ADM
L'AGENZIA DELLE ACCISE, DOGANE E MONOPOLI
DIE AGENTUR DER AKZISEN, ZOLL UND MONOPOLE

Concorso pubblico per 1 posto di Dirigente II Fascia – Prova scritta 14.12.2022
Öffentlicher Wettbewerb für 1 Stelle als Amtsleiter der 2. Ebene – Schriftliche Prüfung 14.12.2022
Settore amministrativo - contabile/Verwaltungsbereich und Rechnungswesen
Codice/Kodex ADM/DIR-AMM
BUSTA n.3/UMSCHLAG N. 3

Per la migliore lettura dei riferimenti persone che si riferiscono indiscriminatamente a donne e uomini, si è utilizzato la versione maschile, come risulta essere in uso nel linguaggio comune.

Zur besseren Lesbarkeit werden personenbezogene Bezeichnungen, die sich gleichermaßen auf Frauen und Männer beziehen, in der umgangsprachlichen üblichen männlichen Form angeführt.

1 **Le sezioni della Polizia giudiziaria sono istituite presso:**

- ☐ A ogni comando dei carabinieri
- ☐ B ogni questura
- ☐ C ogni procura della Repubblica

2 **In che data è stato emanato il Testo Unico sulla legge doganale?**

- ☐ A 23 febbraio 1974
- ☐ B 27 marzo 1993
- ☐ C 23 gennaio 1973

3 **The TARIC is the principal tool with which the EU ..... its trade exchanges with Non-EU countries.**

- ☐ A rallies
- ☐ B rules
- ☐ C regulates

4 **Il riconoscimento di una condanna penale per un reato da parte dell'autorità giudiziaria di uno Stato estero con il quale non esiste un trattato di estradizione può essere concesso su richiesta del Ministro della Giustizia**

- ☐ A se prevede una pena detentiva
- ☐ B se prevede una condanna per il reato di associazione a delinquere
- ☐ C al fine di stabilire la recidiva o qualsiasi altro effetto penale della condanna

5 **Per i reati previsti dall'art. 517-quater del Codice penale, in materia di contraffazione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni di origine di prodotti agroalimentari, sono previste**

- ☐ A attenuanti e aggravanti specifiche
- ☐ B no, mai; vi sono solo quelle generiche
- ☐ C il quesito è privo di senso, in quanto l'articolo impone l'applicazione dei regolamenti comunitari

1 **Die Abteilungen der Gerichtspolizei sind eingerichtet:**

- ☐ A bei jedem Carabinierikommando
- ☐ B bei jeder Quästur
- ☐ C bei jeder Staatsanwaltschaft

2 **Wann wurde das Einheitliche Zollgesetz herausgegeben?**

- ☐ A 23. Februar 1974
- ☐ B 27. März 1993
- ☐ C 23. Januar 1973

3 **The TARIC is the principal tool with which the EU ..... its trade exchanges with Non-EU countries.**

- ☐ A rallies
- ☐ B rules
- ☐ C regulates

4 **Die Anerkennung einer Stafrechtlichen Verurteilung wegen einer Straftat durch die Justizbehörde eines ausländischen Staates, mit dem kein Auslieferungsvertrag besteht, kann auf Antrag des Justizministers erfolgen**

- ☐ A wenn sie eine Freiheitsstrafe enthält
- ☐ B wenn sie die Verteilung wegen des Verbrechens der kriminellen Vereinigung enthält
- ☐ C um Rückfaelligkeit oder eine andere strafrechtliche Wirkung der Verteilung festzustellen

5 **Für die von Art. 517-quater des Strafgesetzbuches vorgesehenen Straftaten im Bereich der Fälschung der geographischen und Ursprungsangaben der Agrarlebensmittel sind vorgesehen**

- ☐ A spezifische milderne und erschwerende Umstände
- ☐ B nein, nie; es gibt dafür nur die allgemeinen Umstände
- ☐ C die Frage ergibt keinen Sinn, da der Artikel die Anwendung der EU-Verordnungen vorsieht

6 **Quando le accise vengono considerate oneri doganali?**

- ☐ A Quando riguardano merci importate
- ☐ B Quando riguardano merci contraffatte
- ☐ C Quando riguardano merci di valore

7 **From the moment of receiving the notice how long has the taxpayer got to pay the excise duties?**

- ☐ A 90 days
- ☐ B 20 days
- ☐ C 30 days

8 **Se più leggi o disposizioni penali disciplinano la stessa materia, si applica quanto segue**

- ☐ A si applica la legge meno favorevole al reo, se non diversamente previsto
- ☐ B la legge speciale o la disposizione di legge che differische dalla legge generale o dalla disposizione di legge, se non diversamente stabilito
- ☐ C si applica la legge più favorevole al reo, se non diversamente stabilito

9 **L'art. 517-quater del Codice penale prevede, per il reato di contraffazione delle indicazioni geografiche di origine dei prodotti agroalimentari, la reclusione e la multa:**

- ☐ A fino a 10.000 euro
- ☐ B da 200 a 2.000 euro
- ☐ C fino a 20.000 euro

10 **I contrassegni fiscali non si applicano**

- ☐ A agli oli minerali
- ☐ B ai tabacchi lavorati
- ☐ C all'energia elettrica

11 **What are „taxes"?**

- ☐ A a mandatory collected fee
- ☐ B a service offered by the state
- ☐ C an illegal payment

12 **Una persona che ha commesso il reato perché costretta da altri con violenza fisica alla quale non poteva resistere o sottrarsi in altro modo**

- ☐ A non è perseguibile penalmente
- ☐ B è sempre punibile
- ☐ C è punibile solo se viene provata la violenza fisica

13 **Se Tizio lancia un sasso dal ponte di un'autostrada volendo colpire una macchina qualunque, senza tuttavia colpirne alcuna, si parla di**

- ☐ A delitto tentato, non punibile
- ☐ B delitto tentato
- ☐ C delitto potenziale, punibile con sanzione amministrativa

6 **Wann gelten Verbrauchsteuern als Zölle?**

- ☐ A Wenn es sich um importierte Waren handelt
- ☐ B Wenn es sich um gefälschte Waren handelt
- ☐ C Wenn es sich um wertvolle Güter handelt

7 **From the moment of receiving the notice how long has the taxpayer got to pay the excise duties?**

- ☐ A 90 days
- ☐ B 20 days
- ☐ C 30 days

8 **Wenn mehrere Strafgesetze oder Vorschriften denselben Sachverhalt regeln gilt**

- ☐ A das für den Täter ungünstigste Recht ist anzuwenden, sofern nichts anderes bestimmt ist
- ☐ B das besondere Gesetz oder die besondere Rechtsvorschrift weicht von dem allgemeinen Gesetz oder der allgemeinen Rechtsvorschrift ab, sofern nicht anders angegeben
- ☐ C das für den Täter günstigere Recht gilt, sofern nicht anders angegeben

9 **Art. 517-quater des Strafgesetzbuches sieht für die Straftat der Fälschung der geografischen Herkunfsangaben der Agrarlebensmittel die Gefängnisstrafe und folgende Geldstrafe vor:**

- ☐ A bis 10.000 €
- ☐ B von 200 bis 2.000 €
- ☐ C bis 20.000 €

10 **Die Steuer-bzw. Erkennungszeichen gelten nicht**

- ☐ A für Mineralölen
- ☐ B für verarbeiteten Tabak
- ☐ C für Strom

11 **What are „taxes"?**

- ☐ A a mandatory collected fee
- ☐ B a service offered by the state
- ☐ C an illegal payment

12 **Eine Person, die die Tat begangen hat in dem sie von anderen durch körperliche Gewalt, der sie nicht wiederstehen oder sich anderweitig entziehen konnte, dazu gezwungen wurde**

- ☐ A ist nicht strafbar
- ☐ B ist immer strafbar
- ☐ C ist nur strafbar, wenn körperliche Gewalt nachgewiesen wird

13 **Wenn Titius einen Stein von einer Autobahnbrücke wirft, mit der Absicht irgend ein Auto zu treffen, ohne dass dies jedoch geschieht, spricht man von**

- ☐ A nicht strafbarem versuchtem Verbrechen
- ☐ B versuchtem Verbrechen
- ☐ C potentiellem Verbrechen, strafbar mit Verwaltungsstrafe

14 **La domanda di sgravio o di rimborso delle accise deve essere presentata**

- ☐ A entro 3 mesi
- ☐ B entro 2 anni
- ☐ C entro 3 anni

15 **Criminal Law has the precise function to ..... the peaceful co-existence of individuals.**

- ☐ A reassure
- ☐ B insure
- ☐ C unsure

16 **Il regolamento di amministrazione è**

- ☐ A approvato dal Comitato di gestione
- ☐ B deliberato dal Direttore ed approvato dal Comitato di gestione
- ☐ C deliberato dal Comitato di gestione ed approvato dal Ministro

17 **A norma del codice penale, l'uso legittimo delle armi è riservato:**

- ☐ A al Pubblico Ufficiale
- ☐ B esclusivamente all'agente ed all'ufficiale di Polizia Giudiziaria e di Pubblica Sicurezza
- ☐ C esclusivamente agli ufficiali di Polizia Giudiziaria

18 **Il Collegio dei revisori dei conti**

- ☐ A ha il potere di sospendere l'efficacia delle deliberazioni del Comitato di gestione per motivi di legittimità
- ☐ B ha il potere di sospendere l'efficacia delle deliberazioni del Comitato di gestione per gravi ragioni di interesse pubblico
- ☐ C può chiedere al Direttore notizie sull'andamento e sulla gestione dell'Agenzia

19 **Which is not a subject of offence?**

- ☐ A passive subject
- ☐ B active subject
- ☐ C public subject

20 **La perquisizione sarà effettuata in conformità con la legge mediante**

- ☐ A un'ordinanza motivata
- ☐ B una sentenza
- ☐ C un decreto motivato

21 **L'interrogatorio dell'indagato in stato di arresto può essere svolto dalla polizia giudiziaria?**

- ☐ A Si ma solo alla presenza del difensore
- ☐ B No
- ☐ C Si sempre in ogni caso

14 **Der Antrag auf Entlastung oder Erstattung der Akzisen muss gestellt werden**

- ☐ A innerhalb von 3 Monaten
- ☐ B innerhalb von 2 Jahren
- ☐ C innerhalb von 3 Jahren

15 **Criminal Law has the precise function to ..... the peaceful co-existence of individuals.**

- ☐ A reassure
- ☐ B insure
- ☐ C unsure

16 **Die Verwaltungsvorschrift ist**

- ☐ A vom Verwaltungsausschuss genehmigt
- ☐ B vom Direktor beraten und vom Verwaltungsausschuss genehmigt
- ☐ C vom Verwaltungsausschuss beraten und vom Minister genehmigt

17 **Laut Strafgesetzbuch ist der rechtmäßige Waffengebrauch:**

- ☐ A der Amtsperson
- ☐ B ausschließlich dem Beamten oder dem höheren Amtsträger der Gerichtspolizei und der öffentlichen Sicherheit
- ☐ C ausschließlich dem höheren Amtsträger der Gerichtspolizei vorbehalten

18 **Das Rechnungsprüfungskollegium**

- ☐ A ist berechtigt, die Wirksamkeit der Beschlüsse des Verwaltungsausschusses aus Legitimitätsgründen auszusetzen
- ☐ B ist befugt, die Wirksamkeit der Beschlüsse des Verwaltungsausschusses aus schwerwiegenden Gründen des öffentlichen Interesses auszusetzen
- ☐ C kann den Direktor um Informationen über den Fortschritt und die Verwaltung der Agentur ersuchen

19 **Which is not a subject of offence?**

- ☐ A passive subject
- ☐ B active subject
- ☐ C public subject

20 **Die Durchsuchung ist gesetzmäßig sofern Folgendes vorliegt**

- ☐ A eine begründete Verfügung
- ☐ B ein Urteil
- ☐ C ein begründetes Dekret

21 **Kann das Verhör des sich in Haft befindlichen Verdächtigten von der Gerichtspolizei vorgenommen werden?**

- ☐ A Ja, aber nur im Beisein des Verteidigers
- ☐ B Nein
- ☐ C Ja, auf jeden Fall

22 **Entro quale termine deve essere deliberato il bilancio di esercizio?**

- ☐ A entro quattro mesi dalla chiusura dell'esercizio
- ☐ B un mese prima della chiusura dell'esercizio
- ☐ C entro quindici giorni dalla convocazione del Comitato di gestione

23 **A personal inspection is an ..... action.**

- ☐ A repeatable
- ☐ B irrelevant
- ☐ C unrepeatable

24 **Viene ordinato l'accompagnamento coattivo della persona all'interrogatorio o al confronto**

- ☐ A dalla polizia giudiziaria con l'autorizzazione del giudice
- ☐ B dal pubblico ministero con l'autorizzazione del giudice
- ☐ C dal pubblico ministero anche senza l'autorizzazione del giudice

25 **Nel diritto penale, l'oblazione comporta:**

- ☐ A l'esclusione della punibilità ma non l'estinzione del reato
- ☐ B l'estinzione del reato
- ☐ C l'estinzione della pena ma non del reato

26 **Ai sensi dell'art. 8 bis del Decreto del Presidente della Repubblica n. 633/1972 sono assimilate alle cessioni all'esportazione, se non comprese nell'art. 8 del citato DPR**

- ☐ A le cessioni di aeromobili, compresi i satelliti, ad organi dello Stato ancorché dotati di personalità giuridica
- ☐ B le operazioni di assicurazione
- ☐ C incidono su determinati prodotti industriali al termine del ciclo di lavorazione

27 **In a police inspection one tries to find traces of a ..... offence.**

- ☐ A criminel
- ☐ B criminal
- ☐ C crime

28 **L'acquisizione di dichiarazione spontanea da parte della persona nei cui confronti vengono svolte le indagini viene effettuata**

- ☐ A solo da agenti di polizia giudiziaria
- ☐ B solo da ufficiali di polizia giudiziaria
- ☐ C entrambi

29 **Nel reato continuato, il disegno criminoso è**

- ☐ A il progetto di compiere più reati, deliberato nelle linee essenziali
- ☐ B il verificarsi dell'evento criminoso
- ☐ C il fine ultimo delle proprie azioni

22 **Innerhalb welcher Frist muss der Jahresabschluss genehmigt werden ?**

- ☐ A innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres
- ☐ B einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres
- ☐ C innerhalb von fünfzehn Tagen nach Einberufung des Verwaltungsausschusses

23 **A personal inspection is an ..... action.**

- ☐ A repeatable
- ☐ B irrelevant
- ☐ C unrepeatable

24 **Die zwangsweise Begleitung der Person zur Vernehmung oder zur Gegenüberstellung wird angeordnet**

- ☐ A durch die Gerischtspolizei mit Zustimmung des Richters
- ☐ B durch die Staatsanwaltschaft mit Genehmigung des Richters
- ☐ C durch die Staatsanwaltschaft auch ohne Genehmigung des Richters

25 **Im Strafrecht bewirkt die Abgeltung:**

- ☐ A den Ausschluss der Strafbarkeit, aber nicht das Erlöschen der strafbaren Handlung
- ☐ B das Erlöschen der strafbaren Handlung
- ☐ C das Erlöschen der Strafe aber nicht der strafbaren Handlung

26 **Gemäß Art. 8 bis des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 633/1972 werden Exportverkäufe gleichgestellt, sofern sie nicht in Art. 8 des vorgenannten Dekretes enthalten sind**

- ☐ A der Verkauf von Luftfahrzeugen, einschließlich Satelliten, an staatliche Stellen, auch wenn diese über Rechtspersönlichkeit verfügen
- ☐ B Versicherungsgeschäfte
- ☐ C bestimmte Industrieprodukte am Ende des Verarbeitungszyklus

27 **In a police inspection one tries to find traces of a ..... offence.**

- ☐ A criminel
- ☐ B criminal
- ☐ C crime

28 **Die Aufnahme von spontanen Aussagen des Verdächtigen erfolgt durch**

- ☐ A nur von einfachen Beamten der Gerichtspolizei
- ☐ B nur von höheren Amtsträgern der Gerichtspolizei
- ☐ C sowohl als auch

29 **Im Falles der fortgesetzten strafbaren Handlung ist der Verbrechensplan**

- ☐ A das Vorhaben, mehrere Straftaten zu begehen, welche im Wesentlichen bestimmt wurden
- ☐ B das Eintreffen des kriminellen Erfolges
- ☐ C das letztliche Ziel der eigenen Handlungen

30 **Nelle controversie di lavoro l'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli**

- A può difendersi direttamente mediante propri funzionari ai sensi dell'art. 417 bis c.p.c.
- B deve avvalersi del patrocinio dell'Avvocatura dello Stato
- C deve avvalersi del patrocinio di avvocati del libero foro

31 **The current Italian penal code distinguishes between how many different types of offences?**

- A 4
- B 2
- C 3

32 **La polizia giudiziaria ha funzioni della seguente natura**

- A natura e finalità repressive
- B natura e finalità probatorie-preventive
- C natura e finalità certificative

33 **Il delitto di interesse privato in atti d'ufficio**

- A è un delitto proprio dei Pubblici Ufficiali e degli incaricati di pubblico servizio
- B è un delitto proprio dei Pubblici Ufficiali e degli incaricati di pubblico servizio che rivestano la qualità di pubblico impiegato
- C è stato abrogato

34 **Il personale di cui all'art. 32-quater Decreto del Presidente della Repubblica del 26.07.1976, n. 752**

- A deve rimanere in servizio in provincia di Bolzano
- B rimane in servizio in provincia di Bolzano, salvo la facoltà dell'Agenzia di concedere il trasferimento a domanda, secondo la propria normativa interna
- C può rimanere in servizio in provincia di Bolzano

35 **When importing goods via railway what is intended by the "place of entry into EU customs territory"?**

- A the land border
- B the first possible place to offload the goods
- C the first place where there is a customs office

36 **Quale articolo della Costituzione contiene il principio di colpevolezza**

- A art.32
- B art.25
- C art.27

37 **Chi è il soggetto legittimato all'arresto in flagranza?**

- A Il giudice per le indagini preliminari
- B Il Pubblico Ministero
- C La polizia giudiziaria

30 **Bei Arbeitskonflikten handelt die Zoll- und Monopole Agentur folgendermaßen**

- A kann sich direkt durch seine Bediensteten gemäss Art. 417 bis ZPO verteidigen
- B muss von der Schirmherrschaft der Staatsadvokatur Gebrauch machen
- C muß von der Schirmherrschaft der Rechtsanwälte des freien Forums Gebrauch machen

31 **The current Italian penal code distinguishes between how many different types of offences?**

- A 4
- B 2
- C 3

32 **Die Gerichtspolizei hat folgende Aufgaben**

- A repressive Aufgaben
- B präventive und beweissichernde Aufgaben
- C Zertifizierungsaufgaben

33 **Das Vergehen des privaten Interesses bei Amtshandlungen**

- A ist ein eigenes Vergehen einer Amtsperson oder einer mit einem öffentlichen Dienst beauftragten Person
- B ist ein eigenes Vergehen der Amtspersonen oder der mit einem öffentlichen Dienst beauftragten Personen, welche gleichzeitig die Eigenschaft eines öffentlichen Bediensteten besitzt
- C wurde abgeschafft

34 **Das Personal nach Art. 32-quater des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752**

- A muss in der Provinz Bozen im Dienst bleiben
- B bleibt in der Provinz Bozen im Dienst, vorbehaltlich der Befugnis der Agentur, die Versetzung auf Antrag gemäß ihren internen Vorschriften zu gewähren
- C darf in der Provinz Bozen im Dienst bleiben

35 **When importing goods via railway what is intended by the "place of entry into EU customs territory"?**

- A the land border
- B the first possible place to offload the goods
- C the first place where there is a customs office

36 **Die Verfassung verankert das Schuldprinzip im Artikel**

- A Art.32
- B Art.25
- C Art.27

37 **Welches Subjekt ist berechtigt, die Verhaftung auf frischer Tat vorzunehmen?**

- A der Richter für die Vorerhebungen
- B der Staatsanwalt
- C die Gerichtspolizei

38 **Colui al quale siano state sequestrate le cose, può proporre richiesta di riesame nel merito contro il decreto di sequestro?**

- ☐ A No, il decreto di sequestro non è impugnabile
- ☐ B Si può farlo
- ☐ C No, solo la persona che ha diritto alla restituzione delle cose sequestrate può proporre la richiesta di riesame

39 **The customs surveillance zone along the land border is how long?**

- ☐ A 20 km towards the interior
- ☐ B 10 km towards the interior
- ☐ C 15 km towards the interior

40 **Agli effetti della legge penale, sono incaricati di un pubblico servizio coloro i quali**

- ☐ A esercitano una pubblica funzione legislativa
- ☐ B a qualunque titolo, prestano un pubblico servizio
- ☐ C esercitano una pubblica funzione giudiziaria o amministrativa

38 **Kann eine Person, deren Eigentum beschlagnahmt wurde, eine Überprüfung in der Sache gegen den Beschlagnahmebeschluss beantragen?**

- ☐ A Nein, der Beschlagnahmebeschluss kann nicht angefochten werden
- ☐ B Ja, er kan dies tun
- ☐ C Nein, nur die Person, die ein Recht auf Rückgabe der beschlagnahmten Gegenstände hat, kann einen Antrag auf Überprüfung stellen

39 **The customs surveillance zone along the land border is how long?**

- ☐ A 20 km towards the interior
- ☐ B 10 km towards the interior
- ☐ C 15 km towards the interior

40 **Für die Zwecke des Strafrechts sind Personen, die für einen öffentlichen Dienst verantwortlich sind, diejenigen welche**

- ☐ A eine öffentliche gesetzgebende Funktion ausüben
- ☐ B in irgendeiner Eigenschaft eine öffentliche Aufgabe erfüllen
- ☐ C ein öffentliches Amt der Justiz oder Verwaltung ausüben

1 **La sede di Bolzano dell'Agenzia delle Dogane è rimasta vittima di un attacco di un hacker ed il sistema informativo è completamente fuori uso. Come intende procedere nella comunicazione interna ed esterna e cosa intende intraprendere per limitare i danni derivanti dall'attacco?**

Das Bozner Zollamt ist einem Hackerangriff zum Opfer gefallen und in der Folge ist das Betriebssystem komplett ausgefallen. Welche sehen Ihrer Meinung nach die notwendigen Schritte im Hinblick auf die interne und externe Kommunikation aus und was gedenken Sie zu unternehmen, um den Schaden einzugrenzen?

2 Quali sono i presupposti per l'esercizio del diritto di accesso di cui alla legge n. 241/1990, del diritto di accesso civico, semplice e generalizzato, regolato dal decreto legislativo n. 33/2013?

Welches sind die Voraussetzungen für das Zugangsrecht im Sinne des Gesetzes Nr. 241/1999 beziehungsweise für den allgemeinen oder einfachen Bürgerzugang laut Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 33/2013?

3 **Il decreto legislativo n. 50/2016 disciplina i contratti pubblici. Cosa si intende per principio di rotazione?**

Das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 regelt die öffentlichen Verträge. Was versteht man unter dem Rotationsprinzip?

4 **Una sera si reca in un ristorante e scopre che un dipendente del Suo ufficio serve ai tavoli. Come si comporta?**

Eines Abends gehen Sie in ein Restaurant und stellen fest, dass ein Mitarbeiter Ihres Amtes als Bedienung arbeitet. Wie verhalten Sie sich?